

LAPORAN PENELITIAN
KAJIAN WANITA



GAMBARAN KEKERASAN TERHADAP RUMAH
TANGGA JERMAN BARAT DAN JERMAN TIMUR
**(STUDI PADA PEMENANG LOMBA FIksi SEJARAH DI
SEKOLAH JERMAN 1994/95 TENTANG TERPISAHNYA
JERMAN TAHUN 1945-1990)**

Oleh: Sufriati Tanjung

Penelitian ini Dibiayai oleh Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, Departemen Pendidikan Nasional, sesuai dengan Surat Perjanjian Pelaksanaan Pekerjaan Penelitian Nomor: 018/SP2H/PP/DP2M/III/2008, tanggal 6 Maret 2008

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
DESEMBER 2008

LAPORAN PENELITIAN
KAJIAN WANITA



GAMBARAN KEKERASAN TERHADAP RUMAH
TANGGA JERMAN BARAT DAN JERMAN TIMUR
**(STUDI PADA PEMENANG LOMBA FIKSI SEJARAH DI
SEKOLAH JERMAN 1994/95 TENTANG TERPISAHNYA
JERMAN TAHUN 1945-1990)**

Oleh: Sufriati Tanjung

Penelitian ini Dibiayai oleh Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, Departemen Pendidikan Nasional, sesuai dengan Surat Perjanjian Pelaksanaan Pekerjaan Penelitian Nomor: 018/SP2H/PP/DP2M/III/2008, tanggal 6 Maret 2008

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
DESEMBER 2008

VIOLENCE ON WEST AND EAST GERMANY'S HOUSEHOLD
(A STUDY AT COMPETITION'S WINNER ON GERMAN HISTORY
AT GERMAN SCHOOL 1994/95 ABOUT THE GERMAN
SEPARATION 1945-1990)

By: Sufriati Tanjung

Summary

In the history is known how Hitler's violence again the Jewish especially and others who is not Arian race. From all the 19 best stories written by the children about the German separation 1945-1990 is described the violence on west and east Germany's household, in what time it happened, and which reason is its violence.

In these descriptive research there are date, as words, frases, sentences, and parafgrafs in the book titteled "*Ost-West-Geschichte. Schüller schreiben über Deutschland/East and West History*". Students write about Germany." The technique used in gathering the data is by reading and notiying and than categorized, analyzed, and finally interpreted the data. The instruments used are the researcher herself and data cards, that make the categorization easier. The validity used in these research is the semantic validity and the reliability used are the technique interrater and intrarater. Semantic validity means analyzing the comprehension of the book's context. Interrater means reading the book repeatedly to gathered the data consistency. Intrarater means discussion of the comprehension of the book's context with one other German lecturer.

Two tittles have no violence in it; there are theater exchange: Gießen-Altenburg and the student exchange: Hannover-Schwerin. In the last mentioned tittle the teachers from East Germany misunderstand more than the teachers from West Germany. The others 17 tittles consist variety violence, which begins from stressing at school/work because of the parents fault, sisters/brothers fault, friends fault, who escaped to West Germany; arrest, espionage, right elimination, abused, sentences to jail, and camp concentration until their death. The violence happened in 1940 until 1990. It was described chronologically like German history. The reason for all violence is to control and eliminate that's again communism.

**GAMBARAN KEKERASAN TERHADAP RUMAH TANGGA
JERMAN BARAT DAN JERMAN TIMUR
(STUDI PADA PEMENANG LOMBA FIKSI SEJARAH DI
SEKOLAH JERMAN 1994/95 TENTANG TERPISAHNYA JERMAN
TAHUN 1945-1990)**

Oleh: Sufriati Tanjung

RINGKASAN

Dari fakta sejarah diketahui bagaimana kekerasan Hitler, terutama terhadap suku Yahudi dan orang-orang yang bukan ras Aria. Dari 19 cerita terbaik yang ditulis anak-anak sekolah tentang sejarah terpisahnya Jerman 1945-1990 dideskripsikan gambaran kekerasan terhadap rumah tangga Jerman Barat dan Timur, kapan terjadinya dan kemungkinan penyebabnya.

Dalam penelitian deskriptif ini terdapat sumber data yang berupa kata, frasa, kalimat, paragraf dalam buku "*Ost-West-Geschichte. Schüler schreiben über Deutschland*/Sejarah Timur-Barat. Para Siswa Menulis Tentang Jerman". Dengan teknik baca dan catat data dikumpulkan, kemudian dikategorisasikan, dianalisis dan diinterpretasikan. Instrumennya adalah peneliti dan kartu data yang memudahkan penelitian sejumlah data dan pengkategorian data. Untuk validitas dan reabilitas data digunakan teknik validitas semantik dan teknik intrarater dan interrater. Validitas semantik yaitu dengan menganalisis konteks pemahaman terhadap isi teks buku. Untuk reliabilitas data digunakan intrarater, yaitu dengan membaca buku berulang-ulang, sehingga diperoleh kekonsistensi data. Interrater yaitu melalui diskusi dengan seorang kolega pengajar bahasa Jerman lain.

Dari ke-19 judul dua yang tidak mengandung kekerasan di dalamnya, yaitu "Pertukaran Teater: Gießen-Altenburg dan Pertukaran Pelajar: Hannover-Schwerin." Di dalam cerita yang disebutkan terakhir terdapat kesalahpahaman antara para guru Jerman Timur terhadap guru Jerman Barat. Ke-17 cerita lain berisi kekerasan yang berbagai macam, mulai penekanan di sekolah/tempat kerja karena kesalahan yang dilakukan orang tua, kakak/adik, atau teman yang lari ke Jerman Barat, penangkapan paksa, spionase, penghapuan hak, pengfitnah, dikirim ke penjara, ke kamp konsentrasi yang berakhir dengan kematian. Kekerasan terjadi antara tahun 1940 s.d. sesudah reunifikasi, seperti kronologi sejarah Negara Jerman. Penyebabnya adalah paham komunis yang menempuh segala cara untuk mengontrol, menlenyapkan yang tidak sepaham dengannya.

DAFTAR ISI

Halaman

Halaman Pengesahan

A. LAPORAN HASIL PENELITIAN

RINGKASAN	iii
SUMMARY	iv
PRAKATA	v
DAFTAR ISI	vi
DAFTAR LAMPIRAN	vii
BAB I PENDAHULUAN	1
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	3
BAB III TUJUAN DAN MANFAAT PENELITIAN ...	12
BAB IV METODE PENELITIAN.....	13
BAB V HASIL DAN PEMBAHASAN	15
BAB VI KESIMPULAN DAN SARAN	44
DAFTAR PUSTAKA	46
LAMPIRAN	91
B. DRAFT ARTIKEL ILMIAH.....	103

DAFTAR LAMPIRAN

Halaman

SURAT PERJANJIAN INTERNAL PELAKSANAAN PENELITIAN STUDI KAJIAN WANITA	91
BERITA ACARA PELAKSANAAN INSTRUMEN/ PROPOSAL PENELITIAN	95
DAFTAR HADIR SEMINAR INSTRUMEN/ PROPOSAL PENELITIAN.....	97
BERITA ACARA PELAKSANAAN SEMINAR HASIL PENELITIAN	99
DAFTAR HADIR SEMINAR	101



DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
LEMBAGA PENELITIAN

FRM/LEMLIT-PROG/17-02
04 NOV.2008

**SURAT KETERANGAN
HASIL PENILAIAN LAPORAN PENELITIAN**

Nomor: 076/H34.21/PL.SK/2009

Lembaga Penelitian Universitas Negeri Yogyakarta menerangkan bahwa penelitian yang berjudul:

GAMBARAN KEKERASAN TERHADAP RUMAH TANGGA JERMAN BARAT DAN JERMAN TIMUR (STUDI PADA PEMENANG LOMBA FIKSI SEJARAH DI SEKOLAH JERMAN 1994/95 TENTANG TERPISAHNYA JERMAN TAHUN 1945-1990)

Dengan susunan personalia:

Nama Peneliti	Sebagai
1. Sufriati Tanjung, M.Pd	Peneliti Tunggal

Telah diperiksa oleh:

Dua orang Badan Pertimbangan Penelitian dan divalidasi oleh Ketua Lembaga Penelitian Universitas Negeri Yogyakarta.

Hasil penilaian:

- a. **AMAT BAIK**
- b. **BAIK**
- c. **KURANG**

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 2 April 2009
Ketua,

Prof. Sukardi, Ph.D.
NIP. 130693813